752738-2026 - Kilpailu

Puola – Rakennustyöt – Budowa hali do tenisa wraz z zapleczem socjalnym i oświetleniem przy ul. Sienkiewicza w Iławie" – II etap Przebudowy i rozbudowy Stadionu Miejskiego w Iławie wraz z infrastrukturą towarzyszącą
OJ S 211/2026 30/10/2026
Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä - Ilmoituksen muutos
Rakennusurakat

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Gmina Miejska Iława
Sähköposti: przetargi@umilawa.pl
Ostajan oikeudellinen muoto: Paikallisviranomainen
Pääasiallinen toimiala: Yleinen julkishallinto

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Budowa hali do tenisa wraz z zapleczem socjalnym i oświetleniem przy ul. Sienkiewicza w Iławie" – II etap Przebudowy i rozbudowy Stadionu Miejskiego w Iławie wraz z infrastrukturą towarzyszącą
Kuvaus: 2. Przedmiot zamówienia obejmuje wykonanie II etapu robót budowlanych (oznaczonego w dokumentacji projektowej jako etap V) polegających na budowie hali do tenisa wraz z zapleczem socjalnym i oświetleniem przy ul. Sienkiewicza w Iławie w szczególności m.in.: 1) budowę dwóch hal z pokryciem podwójną powłoką membranową z poduszką powietrzną, typu "podwójna półbeczka", połączonych łącznikiem; konstrukcja hali oparta na technologii drewna klejonego (Wykonawca w cenie ofertowej winien ująć koszt wykonania projektu wykonawczego konstrukcji elementów z drewna klejonego); 2) wykonanie posadzki sportowej dla dwóch kortów o nawierzchni akrylowej oraz wyposażenie dwóch kortów; 3) montaż kontenerowego obiektu szatniowo-sanitarnego służącego jako zaplecze do hali - wyposażony w dwa węzły szatniowo-sanitarne - damski i męski, 4) montaż ścianki treningowej do tenisa oraz nawierzchni poliuretanowej, 5) wykonanie barierek ochronnych przy hali, balustrada schodów 6) wykonanie ogrodzenia kortów tenisowych 7) montaż kontenera na mączkę ceglaną; 8) wykonanie zagospodarowania terenu w tym m.in.: mury oporowe, grodzice stalowe, miejsca parkingowe, droga dojazdowa, schody terenowe; 9) wykonanie sieci kanalizacji deszczowej z włączeniem do sieci deszczowej wykonanej w I etapie wraz z przyłączami dla kortów, 10) wykonanie przyłącza wraz z szafą dla zasilania kortów, przy zespole istniejących szafek zrealizowanych w ramach I etapu, 11) wykonanie kanalizacji teletechnicznej z połączeniem z kanalizacją wykonaną w I etapie 12) Wykonanie przyłącza kanalizacji sanitarnej z włączeniem do istniejącej sieci ks 13) wykonanie przyłącza wodociągowego do sieci wodociągowej wykonanej w I etapie 14) wykonanie sieci kanalizacji deszczowej z włączeniem do istniejącej sieci wykonanej w ramach I etapu 15) wykonanie wszystkich wymaganych przyłączy oraz instalacji elektrycznych i sanitarnych w tym min.: instalacja wody zimnej socjalno-bytowej, instalacja wody zimnej hydrantowej, instalacja ciepłej wody użytkowej z cyrkulacją, instalacja kanalizacji sanitarnej, instalacja centralnego ogrzewania, instalacja wentylacji mechanicznej, instalacja gazowa grzewcza, oświetlenie

terenu, urządzenia i obwody rozdzielcze, obwody odbiorcze oświetleniowe w tym oświetlenie awaryjne, obwody odbiorcze gniazd wtykowych, obwody odbiorcze urządzeń technologicznych, urządzenie piorunochronne; 16) w ofercie Wykonawca powinien również uwzględnić wymianę całej instalacji oświetleniowej kortów położonych w południowo-zachodniej części; 17) wykonanie wycinki drzew oraz dokonanie nasadzeń zastępczych (wycinka i nasadzenia do wykonania w zakresie III, IV i V etapu – wg oznaczeń etapów w projekcie) – w ramach wycinki Wykonawca zobowiązany będzie do wykupu drewna z wycinki zgodnie z Zarządzeniem Nr 0050-73/2025 Burmistrza miasta Iławy z dnia 30.05.2025 r. (uzyskanie decyzji pozwolenia na wycinkę – po stronie Zamawiającego) 18) wykonanie innych elementów wskazanych w dokumentacji projektowej niezbędnych do realizacji zakresu etapu oznaczonego w dokumentacji projektowej jako etap V – załączony schemat podziału na etapy nie stanowi sztywnych granic poszczególnych etapów i ma za zadanie określenie ogólnego zakresu części przeznaczonej do realizacji, nie dotyczy: wycinek drzew, nasadzeń kompensacyjnych, przyłączy czy sieci wskazanych do wykonania w opisie przedmiotu zamówienia. 19) Ze względu na złożoność projektu, który obejmuje kilka etapów przebudowy i rozbudowy stadionu, część dokumentacji projektowej i przedmiarów obejmuje wszystkie etapy. Postępowanie przetargowe obejmuje korty tenisowe i tylko w tym zakresie należy złożyć ofertę.
Menettelyn tunniste: 560c9c90-758d-4d11-8971-796c6ec84c23
Sisäinen tunniste: ZP.271.37.2026
Menettelyn tyyppi: Avoin
Käytetään nopeutettua menettelyä: kyllä
Perustelu nopeutetun menettelyn käytölle: Konieczność zastosowania procedury przyspieszonej w niniejszym postępowaniu została wywołana niezależnym od Zamawiającego procesem procedowania umowy o dofinansowanie przez instytucję dotującą. Pierwszy projekt umowy wpłynął do Zamawiającego dopiero w dniu 23 września 2026 r. Niezwłocznie po jego analizie, w dniach 29 oraz 30 września 2026 r., Zamawiający przesłał do Ministerstwa Sportu i Turystyki oficjalne uwagi w celu dokonania niezbędnych poprawek w treści dokumentu. Do dnia dzisiejszego Zamawiający wciąż oczekuje na przesłanie skorygowanego projektu umowy ze strony Ministerstwa. Z uwagi na to, że proces formalno-prawny związany z kontraktowaniem środków zewnętrznych uległ znacznemu i niezależnemu od Zamawiającego wydłużeniu, czas pozostały na wyłonienie wykonawcy i faktyczne rozpoczęcie oraz sfinansowanie robót budowlanych jeszcze w roku budżetowym 2026 uległ drastycznemu skróceniu. Zastosowanie pełnego, standardowego 35-dniowego terminu składania ofert – przy uwzględnieniu niezbędnego czasu na badanie i ocenę ofert, ustawowy okres oraz czas potrzebny na wprowadzenie wykonawcy na budowę i realizację pierwszego etapu prac – w sposób matematyczny uniemożliwiłoby sfinalizowanie procedury zakupowej i wydatkowanie środków w wymaganym terminie (do końca 2026 roku).

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat
Pääasiallinen luokitus (cpv): 45000000 Rakennustyöt

2.1.2. Suorituspaikka

Postiosoite: Niepodległości 13
Postitoimipaikka: Iława
Postinumero: 14-200
Maaryhmittely (NUTS): Elbląski (PL621)
Maa: Puola

2.1.4. Yleistä tietoa

Oikeusperusta:
Direktiivi 2014/24/EU

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: „Budowa hali do tenisa wraz z zapleczem socjalnym i oświetleniem przy ul. Sienkiewicza w Iławie" – II etap Przebudowy i rozbudowy Stadionu Miejskiego w Iławie wraz z infrastrukturą towarzyszącą

Kuvaus: 1. Przedmiot zamówienia obejmuje wykonanie II etapu robót budowlanych (oznaczonego w dokumentacji projektowej jako etap V) polegających na budowie hali do tenisa wraz z zapleczem socjalnym i oświetleniem przy ul. Sienkiewicza w Iławie w szczególności m.in.: 1) budowę dwóch hal z pokryciem podwójną powłoką membranową z poduszką powietrzną, typu "podwójna półbeczka", połączonych łącznikiem; konstrukcja hali oparta na technologii drewna klejonego (Wykonawca w cenie ofertowej winien ująć koszt wykonania projektu wykonawczego konstrukcji elementów z drewna klejonego); 2) wykonanie posadzki sportowej dla dwóch kortów o nawierzchni akrylowej oraz wyposażenie dwóch kortów; 3) montaż kontenerowego obiektu szatniowo-sanitarnego służącego jako zaplecze do hali - wyposażony w dwa węzły szatniowo-sanitarne - damski i męski, 4) montaż ścianki treningowej do tenisa oraz nawierzchni poliuretanowej, 5) wykonanie barierek ochronnych przy hali, balustrada schodów 6) wykonanie ogrodzenia kortów tenisowych 7) montaż kontenera na mączkę ceglaną; 8) wykonanie zagospodarowania terenu w tym m.in.: mury oporowe, grodzice stalowe, miejsca parkingowe, droga dojazdowa, schody terenowe; 9) wykonanie sieci kanalizacji deszczowej z włączeniem do sieci deszczowej wykonanej w I etapie wraz z przyłączami dla kortów, 10) wykonanie przyłącza wraz z szafą dla zasilania kortów, przy zespole istniejących szafek zrealizowanych w ramach I etapu, 11) wykonanie kanalizacji teletechnicznej z połączeniem z kanalizacją wykonaną w I etapie 12) Wykonanie przyłącza kanalizacji sanitarnej z włączeniem do istniejącej sieci ks 13) wykonanie przyłącza wodociągowego do sieci wodociągowej wykonanej w I etapie 14) wykonanie sieci kanalizacji deszczowej z włączeniem do istniejącej sieci wykonanej w ramach I etapu 15) wykonanie wszystkich wymaganych przyłączy oraz instalacji elektrycznych i sanitarnych w tym min.: instalacja wody zimnej socjalno-bytowej, instalacja wody zimnej hydrantowej, instalacja ciepłej wody użytkowej z cyrkulacją, instalacja kanalizacji sanitarnej, instalacja centralnego ogrzewania, instalacja wentylacji mechanicznej, instalacja gazowa grzewcza, oświetlenie terenu, urządzenia i obwody rozdzielcze, obwody odbiorcze oświetleniowe w tym oświetlenie awaryjne, obwody odbiorcze gniazd wtykowych, obwody odbiorcze urządzeń technologicznych, urządzenie piorunochronne; 16) w ofercie Wykonawca powinien również uwzględnić wymianę całej instalacji oświetleniowej kortów położonych w południowo-zachodniej części; 17) wykonanie wycinki drzew oraz dokonanie nasadzeń zastępczych (wycinka i nasadzenia do wykonania w zakresie III, IV i V etapu – wg oznaczeń etapów w projekcie) – w ramach wycinki Wykonawca zobowiązany będzie do wykupu drewna z wycinki zgodnie z Zarządzeniem Nr 0050-73/2025 Burmistrza miasta Iławy z dnia 30.05.2025 r. (uzyskanie decyzji pozwolenia na wycinkę – po stronie Zamawiającego) 18) wykonanie innych elementów wskazanych w dokumentacji projektowej niezbędnych do realizacji zakresu etapu oznaczonego w dokumentacji projektowej jako etap V – załączony schemat podziału na etapy nie stanowi sztywnych granic poszczególnych etapów i ma za zadanie określenie ogólnego zakresu części przeznaczonej do realizacji, nie dotyczy: wycinek drzew, nasadzeń

kompensacyjnych, przyłączy czy sieci wskazanych do wykonania w opisie przedmiotu zamówienia. 19) Ze względu na złożoność projektu, który obejmuje kilka etapów przebudowy i rozbudowy stadionu, część dokumentacji projektowej i przedmiarów obejmuje wszystkie etapy. Postępowanie przetargowe obejmuje korty tenisowe i tylko w tym zakresie należy złożyć ofertę.
Sisäinen tunniste: ZP.271.37.2026

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat
Pääasiallinen luokitus (cpv): 45000000 Rakennustyöt

5.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Elbląski (PL621)
Maa: Puola

5.1.3. Arvioitu kesto

Kesto: 14 Kuukaudet

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:
Osallistumista ei ole varattu.
Hankintaa ei ole rahoitettu EU:n varoista
Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): kyllä

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Hankinta-asiakirja

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Hankinta-asiakirjojen osoite: https://umilawa.logintrade.net/zapytania_email,242477,5166e0f59c88f95f5af3fd2fe309b8e1.html

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:
Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen
Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: https://umilawa.logintrade.net/zapytania_email,242477,5166e0f59c88f95f5af3fd2fe309b8e1.html
Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: puola
Sähköinen luettelo: Ei sallittu
Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 10/11/2026 09:00:00 (UTC+01:00) Keski-Euroopan aika, Länsi-Euroopan kesäaika
Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 90 Päivät
Tietoa julkisesta avaamisesta:
Tarjousten avaamisen päivämäärä: 10/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Keski-Euroopan aika, Länsi-Euroopan kesäaika
Sopimusehdot:
Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei
Sähköinen laskutus: Sallittu
Tilaukset tehdään sähköisesti: ei
Maksut tehdään sähköisesti: ei

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:
Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:
Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Välityselin: Krajowa Izba Odwoławcza
Muutoksenhakuelin: Krajowa Izba Odwoławcza
Tietoa muutoksenhaun määräajoista: 1. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy p.z.p. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 p.z.p. oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia do której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy; 4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia lub treści SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 6. Odwołanie wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1). 7. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia 8. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy p.z.p., stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. 9. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17.11.1964 r. - Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy niniejszego rozdziału nie stanowią inaczej. 10. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych, zwanego dalej "sądem zamówień publicznych". 11. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy p.z.p., przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23.11.2012 r. - Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem. 12. Prezes Izby przekazuje skargę wraz z aktami postępowania odwoławczego do sądu zamówień publicznych w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania.
Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Gmina Miejska Iława - Gmina Miejska Iława
Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: Krajowa Izba Odwoławcza
Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: Gmina Miejska Iława - Gmina Miejska Iława
Tarjouksia käsittelevä organisaatio: Gmina Miejska Iława - Gmina Miejska Iława

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Gmina Miejska Iława
Rekisterinumero: 7441660083
Postiosoite: ul. Niepodległości 13
Postitoimipaikka: Iława
Postinumero: 14-200
Maaryhmittely (NUTS): Elbląski (PL621)
Maa: Puola
Sähköposti: przetargi@umilawa.pl
Puhelin: +48896490101
Internetosoite: https://bip.umilawa.pl/
Hankkijaprofiili: https://bip.umilawa.pl/
Muut yhteyspisteet:
Virallinen nimi: Gmina Miejska Iława
Tämän organisaation roolit:
Ostaja
Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio
Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio
Tarjouksia käsittelevä organisaatio

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Krajowa Izba Odwoławcza
Rekisterinumero: 5262239325
Postiosoite: Postępu 17A
Postitoimipaikka: Warszawa
Postinumero: 02-676
Maaryhmittely (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Maa: Puola
Sähköposti: odwolania@uzp.gov.pl
Puhelin: (22) 458 78 01
Faksi: (22) 458 78 00
Internetosoite: https://www.gov.pl/web/uzp/kontakt2
Tämän organisaation roolit:
Muutoksenhakuelin
Muutoksenhakumenettelyjen määräajoista lisätietoja tarjoava organisaatio
Välityselin

8.1. ORG-0000

Virallinen nimi: Publications Office of the European Union
Rekisterinumero: PUBL
Postitoimipaikka: Luxembourg
Postinumero: 2417
Maaryhmittely (NUTS): Luxembourg (LU000)
Maa: Luxemburg
Sähköposti: ted@publications.europa.eu
Puhelin: +352 29291
Internetosoite: https://op.europa.eu
Tämän organisaation roolit:

TED eSender

10. Muutos

Muutettavan ilmoituksen edellinen versio: 720681-2026
Muutoksen pääasiallinen syy: Ajantasaiset tiedot

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunniste/versio: b9cd9421-05e8-4128-967c-ce28a1e37b23 - 01
Lomakkeen tyyppi: Kilpailu
Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Ilmoituksen alatyyppi: 16
Ilmoituksen lähetyspäivä: 29/10/2026 08:17:07 (UTC+00:00) Länsi-Euroopan aika, GMT
Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: puola
Ilmoituksen julkaisunumero: 752738-2026
EUVL S -lehden numero: 211/2026
Julkaisupäivä: 30/10/2026